

AIRFRANCE / **MAGAZINE**



DAKAR
Tempo allegro

264

Avril 2019
**HORLOGERIE
PATAGONIE
CÉVENNES**



Auberge Saint-Antoine, Canada

Catégorie Vue spectaculaire

Quelle lumineuse idée. Nicher une auberge dans ce bas-Québec préservé des boucles touristiques, convertir d'anciens comptoirs en pavillons bourgeois, ouvrir des terrasses, pour embrasser à plein le Saint-Laurent, ses marées et ses glaces. La dynastie Price, propriétaire et figure locale, définit ici une hospitalité intimiste, lavée des mimétismes internationaux. Elle expose des artefacts mis au jour dans les fondations, dévoile un canon français au bar, et tonifie cette narration par une table reliée à la ferme familiale, sur l'île d'Orléans.

Miel, sirop d'érable, légumes. Et bien sûr, cours de yoga (gracieux), à 8h30 le samedi. MA

What a brilliant idea to open this inn off the beaten tourist track in the old port of Quebec, converting former merchant buildings into elegant pavilions, and creating terraces to take in the uninterrupted view of the Saint Lawrence River. Its owners, the well-known local Price family, offer friendly, personal hospitality that shuns the clichés of international hostelry. Artifacts unearthed in the foundations are on display, and there's a French cannon in the bar. The narrative continues in the restaurant, which is supplied with honey, maple syrup, vegetables and more from the family farm on the Île d'Orléans. Free yoga classes at 8.30am on Saturdays.

AUBERGE SAINT-ANTOINE 8, rue Saint-Antoine, Québec. Tél. +1 418 692 2211. www.saint-antoine.com et www.relaischateaux.com



La Bastide de Moustiers, France

Catégorie Gastronomie

Ici la Provence prend charme et vérité. Entourée de verdure et à flanc de coteaux, La Bastide de Moustiers est l'ancienne propriété d'un maître faïencier du XVII^e. L'accueil est souriant et bienveillant, les chambres y sont avenantes et joliment meublées. Du petit déjeuner au déjeuner, comme au dîner, tous les sens sont à la fête. La cuisine, d'inspiration méditerranéenne, est pleine des saveurs du potager attendant où des jardiniers s'affairent en permanence. En été, le soir venu, de la terrasse du restaurant qui domine la plaine de l'Adou et sous le platane centenaire, la nuit a la couleur des nuits étoilées des toiles de Vincent Van Gogh. JCE Here, Provence is at its most charming and authentic.

La Bastide de Moustiers, set on a verdant hillside, is the former home of a 17th-century master ceramicist. Guests receive a smiling, attentive welcome, and the prettily furnished rooms are inviting. Breakfast, lunch and dinner are sensorial treats. The flavorful Mediterranean cuisine features produce from the adjacent garden, where gardeners are always busy at work. On summer evenings, from the restaurant terrace overlooking the Adou plain, beneath the old plane tree, the starry night sky looks like a Van Gogh painting.

LA BASTIDE DE MOUSTIERS Chemin de Quinson, Moustiers-Sainte-Marie. Tél. +33 (0)4 92 70 47 47. www.bastide-moustiers.com